

2509937

# MS OXY-CLEAN PLUS

UFI: C910-50S3-R00H-M06F

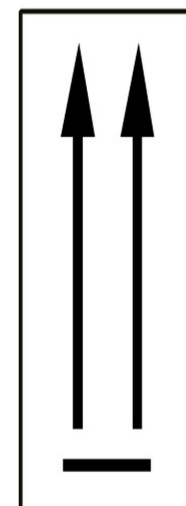
**Gevenaanduidingen:** EUH071: Bijtend voor de luchtwegen. H272 Ox. Liq. 2: Kan brand bevorderen; oxiderend. H290 Met. Corr. 1: Kan bijtend zijn voor metalen. H302+H332 Acute tox. 4: Schadelijk bij inslikken en bij inademing H314 Skin Corr. 1B: Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. H335 STOT SE 3: Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. H410 Aquatic Chronic 1: Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **Veiligheidsaanbevelingen:** P210: Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P234: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren. P260: Stof/damp/spuitnevel niet inademen. P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming dragen. P284: [Bij ontoereikende ventilatie] adembescherming dragen. P303+P361+P353: BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoeien/afdouchen. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P403+P235: Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren. **Hazard statements:** EUH071: Corrosive to the respiratory tract. H272 Ox. Liq. 2: May intensify fire; oxidiser. H290 Met. Corr. 1: May be corrosive to metals. H302+H332 Acute tox. 4: Harmful if swallowed or if inhaled. H314 Skin Corr. 1B: Causes severe skin burns and eye damage. H335 STOT SE 3: May cause respiratory irritation. H410 Aquatic Chronic 1: Very toxic to aquatic life with long lasting effects. **Precautionary statements:** P210: Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P234: Keep only in original container. P260: Do not breathe dust/vapours/spray. P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P284: Wear respiratory protection. P303+P361+P353: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. P403+P235: Store in a well-ventilated place. Keep cool.

**Gefahrenhinweise:** EUH071: Atzend für die Atemwege. H272 Ox. Liq. 2: Kann Brand verstärken; Oxidationsmittel. H290 Met. Corr. 1: Kann gegenüber Metallen korrosiv sein. H302+H332 Acute tox. 4: Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Einatmen. H314 Skin Corr. 1B: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. H335 STOT SE 3: Kann die Atemwege reizen. H410 Aquatic Chronic 1: Sehr giftig für Wasserorganismen, Langzeitwirkung. **Sicherheitshinweise:** P210: Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. P234: Nur im Originalbehälter aufbewahren. P260: Staub/Dampf/Aerosol nicht einatmen. P280: Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. P284: [Bei unzureichender Belüftung] Atemschutz tragen. P303+P361+P353: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P403+P235: Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. **Mentions de danger:** EUH071: Corrosif pour les voies respiratoires. H272 Ox. Liq. 2: Peut aggraver un incendie; comburant. H290 Met. Corr. 1: Peut être corrosif pour les métaux. H302+H332 Acute tox. 4: Nocif en cas d'ingestion ou d'inhalation. H314 Skin Corr. 1B: Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. H335 STOT SE 3: Peut irriter les voies respiratoires. H410 Aquatic Chronic 1: Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **Conseils de prudence:** P210: Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P234: Conserver uniquement dans le récipient d'origine. P260: Ne pas respirer les poussières/vapeurs/aérosols. P280: Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux/du visage. P284: Porter un équipement de protection respiratoire. P303+P361+P353: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher. P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer P310: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P403+P235: Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. **Consejos de peligro:** EUH071: Corrosivo para las vías respiratorias. H272 Ox. Liq. 2: Puede agravar un incendio; comburente. H290 Met. Corr. 1: Puede ser corrosiva para los metales. H302+H332 Acute tox. 4: Nocivo en caso de ingestión o inhalación. H314 Skin Corr. 1B: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. H335 STOT SE 3: Puede irritar las vías respiratorias. H410 Aquatic Chronic 1: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. **Consejos de prudencia:** P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P234: Conservar únicamente en el recipiente original. P260: No respirar el polvo/los vapores/el aerosol. P280: Llevar guantes, prendas, gafas, máscara de protección. P284: [En caso de ventilación insuficiente.] Llevar equipo de protección respiratoria. P303+P361+P353: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir P310: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un aclarando. médico. P403+P235: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. **Indicazioni di pericolo:** EUH071: Corrosivo per le vie respiratorie. H272 Ox. Liq. 2: Può aggravare un incendio; comburente. H290 Met. Corr. 1: Può essere corrosivo per i metalli. H302+H332 Acute tox. 4: Nocivo se ingerito o inalato. H314 Skin Corr. 1B: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H335 STOT SE 3: Può irritare le vie respiratorie. H410 Aquatic Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. **Consigli di prudenza:** P210: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P234: Conservare soltanto nel contenitore originale. P260: Non respirare la polvere/i vapori/gli aerosol. P280: Indossare guanti, indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso. P284: [Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria. P303+P361+P353: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia. P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310: Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. P403+P235: Conservare in luogo fresco e ben ventilato Fare sætninger: EUH071: Ætsende for luftvejene. H272 Ox. Liq. 2: Kan forstærke brand, oxiderende. H290 Met. Corr. 1: Kan virke ætsende på metaller. H302 + H332 Acute Tox. 4: Farlig ved indtagelse eller indånding H314 Skin Corr. 1B: Alvorlig ætsningsfare. H335 STOT SE 3: Kan forårsage irritation af luftvejene. H400 Aquatic Acute 1 H410 Aquatic Chronic 1: Meget giftig for vandlevende organismer med langvarige virkninger. **Sikkerhedsanbefalinger:** P210: Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, flammer og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. P234: Må kun opbevares i den originale emballage. P260: Undgå indånding af støv / dampe / spray. P280: Brug beskyttelseshandsker, beskyttelses tøj, øjenbeskyttelse, ansigtsbeskyttelse. P284: [Ved utilstrækkelig ventilation] bær åndedrætsværn. P303 + P361 + P353: VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): fjern straks forurenede tøj. Skyl huden med vand / bruser. P305 + P351 + P338: VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter; fjern kontaktlinser, hvis det er muligt fortsæt skylning. P310: Ring straks et GIFTINFORMATIONSCENTER eller en læge. P403 + P235: Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares nedkølet.



**GEVAAR  
DANGER  
GEFAHR  
PELIGRO  
PERICOLO  
FARE**

**N-68463  
9316B  
15071 N  
PR4038904**



HYDROGEN PEROXIDE AND PEROXYACETIC ACID MIXTURE STABILIZED

CP0011370 **UN3149 1050 kg**

The **Schippers** Group

Let's beat AMR with HyCare

# 2509937

# MS OXY-CLEAN PLUS

**NL/BE: Werkzame stoffen:** Perazijnzuur 49 g/l - Waterstof peroxide 230 g/l . **WETTELIJK GEBRUIKSVOORSCHRIFT :** Toegestaan is uitsluitend het gebruik als middel ter bestrijding van: 1. bacteriën (exclusief mycobacteriën), bacteriësporen, en gisten op: a. oppervlakken in ruimten bestemd voor het verblijf van mensen, b. oppervlakken, welke in contact kunnen komen met eet- en drinkwaren en de grondstoffen hiervoor, inclusief keukens in ziekenhuizen en overige instellingen voor de gezondheidszorg, exclusief melkwinningsapparatuur op de boerderij, 2.bacteriën (exclusief mycobacteriën), bacteriësporen, gisten, schimmels, en virussen op oppervlakken van medische instrumenten door middel van doppelen, 3.bacteriën (exclusief mycobacteriën), bacteriësporen, en gisten op oppervlakken van installaties door middel van cleaning-in-place (CIP) in farmaceutische, cosmetische en voedselverwerkende industrie, inclusief innenwesselaars. Het middel mag uitsluitend worden toegepast met daarvoor geschikte doseerapparatuur voor desinfecteren van het inwendige van procesapparatuur. 4. bacteriën (exclusief mycobacteriën en bacteriësporen), schimmels en gisten in drinkwatersystemen in de veehouderij. Om bodem- en in het waterlevende organismen te beschermen dienen resten die het middel bevatten uitsluitend te worden afgevoerd naar het riool met aansluiting op de RWZI of de mestopslag. In geen geval mag dit middel worden geloopt op een Individuele Behandeling Afvalwater (IBA). Indien het middel wordt toegepast middels sprayen of schuimen moet geschikte adembescherming worden gedragen. Onbeschermde personen dienen niet aanwezig te zijn in de ruimten waar de behandeling door middel van sprayen en schuimen plaatsvindt. Het middel is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik.

**GEBRUIKSAANWIJZING : Algemeen:** Bij het desinfecteren zoveel vloeistof gebruiken, dat de oppervlakken gedurende de inwerktijd nat blijven. Behandelde oppervlakken of materialen die met eet- en drinkwaren en de grondstoffen hiervoor in contact kunnen komen dienen na de inwerktijd grondig met schoon water te worden nagespoeld. **Toepassingsgebieden en doseringen:** 1: Oppervlakken, apparatuur en materialen: Oppervlakken en materialen vooraf eerst grondig reinigen. Het daarbij gebruikte reinigingsmiddel goed afspoelen met schoon water. Overvuldig water verwijderen. Bij het desinfecteren zoveel vloeistof gebruiken dat de oppervlakken gedurende de inwerktijd nat blijven. Toepassen door middel van sprayen, doppelen, schuimen of met behulp van een natte schoonmaakdoek of zwabber. Dosering : Bacteriën en gisten: 0,5% (5 ml/L) met een minimale inwerktijd van 5 minuten. Bacteriësporen: 8 % (80 ml/L) met een minimale inwerktijd van 5 minuten. 2: Medische instrumenten: De te desinfecteren instrumenten eerst grondig reinigen. Het daarbij gebruikte reinigingsmiddel goed afspoelen met schoon water. Overvuldig water verwijderen. Toepassen door de instrumenten te doppelen. Dosering: Bacterie, giste, bacteriësporen, schimmels en virussen: 6 % (60ml/L) met een minimale inwerktijd van 60 minuten. 3: Cleaning in place (CIP) De te desinfecteren apparatuur eerst grondig reinigen. Het daarbij gebruikte reinigingsmiddel goed afspoelen met drinkwater, Overvuldig water verwijderen. Bij het desinfecteren zoveel vloeistof gebruiken dat de oppervlakken gedurende de inwerktijd nat blijven. Leidingssystemen en apparatuur behandelen met behulp van een rondpompe systeem zoals gebruikelijk in een CIP installatie. Na behandeling grondig naspoelen met drinkwater. Temperatuur: 20 - 30 °C. Dosering: Bacteriën en gisten : 0,5 % (5 ml/L) met een minimale inwerktijd van 5 minuten. Bacteriësporen: 8 % (80 ml/L) met een minimale inwerktijd van 5 minuten of 0,8% (8 ml/L) met een minimale inwerktijd van 60 minuten. 4: Drinkwatersystemen in de veehouderij. Het te desinfecteren systeem eerst grondig reinigen. Een daarbij eventueel gebruikt reinigingsmiddel vervolgens wegspelen met schoon water. Vervolgens het systeem vullen met MS Oxy-Clean Plus. De aangemaakte oplossing met MS Oxy-Clean Plus dient minimaal een temperatuur van 20°C te hebben bij toepassen in het drinkwatersysteem. Dosering: 0,5% (50 ml per 10 liter water) Minimale inwerktijd 5 minuten. Na behandeling grondig naspoelen met drinkwater.

**FR: Substances actives :** Acide peracétique 49 g/l - Peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée) 230 g/l . **NOTICE LÉGALE D'UTILISATION :** L'utilisation du produit est uniquement autorisée pour lutter contre : 1. les bactéries (excepté les mycobactéries), spores bactériennes et levures sur : a. les surfaces dans les espaces destinés à accueillir des personnes. b. les surfaces, qui peuvent entrer en contact avec des aliments et des boissons ainsi qu'avec leurs matières premières, y compris les cuisines dans les hôpitaux et autres établissements de santé, excepté les équipements de traite dans les exploitations agricoles. 2. les bactéries (excepté les mycobactéries), spores bactériennes, levures, moisissures et virus présents par trempage sur les surfaces d'instruments médicaux. 3. les bactéries (excepté les mycobactéries), spores bactériennes et levures présentes sur les surfaces d'installations par le système cleaning-in-place (nettoyage sur place) dans l'industrie pharmaceutique, cosmétique et agroalimentaire, y compris les échangeurs d'ions. Le produit doit être exclusivement utilisé pour la désinfection de l'intérieur des équipements avec des dispositifs de dosage appropriés. 4. les bactéries (excepté les mycobactéries et les spores bactériennes), moisissures et levures présentes dans les systèmes d'abreuvement utilisés par le secteur de l'élevage. Afin de protéger les organismes vivant dans le sol et dans l'eau, les restes qui contiennent le produit doivent être rejetés uniquement à l'égout raccordé à une station d'épuration des eaux usées (SEEU) ou à un stockage de fumier. En aucun cas, ce produit ne doit être déversé dans un dispositif de Traitement Individuel des Eaux Usées (TIEU). Si le produit est appliqué par vaporisation ou par moussage, un équipement de protection respiratoire approprié doit être porté. Les personnes non-protégées ne doivent pas être présentes dans les espaces o le traitement par vaporisation ou par moussage est réalisé. Le produit est réservé à un usage professionnel.

**MODE D'EMPLOI: Généralités :** Pour la désinfection, utiliser suffisamment de liquide de manière à ce que les surfaces restent mouillées pendant le temps de trempage. Les surfaces ou les matériels traités pouvant entrer en contact avec des aliments et des boissons ainsi qu'avec leurs matières premières doivent être rincés abondamment à l'eau claire à l'issue du temps de trempage. **Domaines d'application et dosages:** 1 : Les surfaces, équipements et matériels : commencer d'abord par nettoyer correctement les surfaces et matériels. Rincer abondamment à l'eau claire le produit nettoyant utilisé à cet effet. Enlever l'excès d'eau. Pour la désinfection, utiliser suffisamment de liquide de manière à ce que les surfaces restent mouillées pendant le temps de trempage. Appliquer par vaporisation, trempage, moussage ou avec un chiffon de nettoyage ou un balai à franges mouillé. Dosage : Bactéries et levures : 0,5 % (5 ml/L) avec un temps de trempage de 5 minutes minimum. Spores bactériennes : 8 % (80 ml/L) avec un temps de trempage de 5 minutes minimum. 2 : Instruments médicaux : commencer d'abord par nettoyer correctement les instruments à désinfecter. Rincer abondamment à l'eau claire le produit nettoyant utilisé à cet effet. Enlever l'excès d'eau. Appliquer par trempage / immersion des instruments. Dosage : Bactéries, levures, spores bactériennes, moisissures et virus : 6 % (60 ml/L) avec un temps de trempage minimum de 60 minutes. 3: Cleaning in place (CIP) Commencer d'abord par nettoyer correctement les équipements à désinfecter. Rincer abondamment à l'eau potable le produit nettoyant utilisé à cet effet. Enlever l'excès d'eau. Pour la désinfection, utiliser suffisamment de liquide de manière à ce que les surfaces restent mouillées pendant le temps de trempage. Traiter les canalisations et les équipements au moyen d'une pompe de circulation telle qu'utilisée dans une installation CIP. À l'issue du traitement, rincer abondamment à l'eau potable. **Température :** 20 - 30 °C. **Dosage :** Bactéries et levures : 0,5 % (5 ml/L) avec un temps de trempage de 5 minutes minimum. Spores bactériennes : 8 % (80 ml/L) avec un temps de trempage de 5 minutes minimum ou 0,8 % (8 ml/L) avec un temps de trempage de 60 minutes minimum. 4 : Système d'abreuvement dans le secteur de l'élevage : commencer d'abord par nettoyer correctement le système à désinfecter. Rincer à l'eau claire l'éventuel produit nettoyant utilisé à cet effet. Puis, remplir le système avec du MS Oxy-Clean Plus. La température minimum de la solution préparée avec MS Oxy-Clean Plus doit être de 20 °C pour un usage dans le système d'abreuvement. **Dosage :** 0,5 % (50 ml par 10 litres d'eau) Temps de trempage minimum 5 minutes. À l'issue du traitement, rincer abondamment à l'eau potable.   
Nr. inventaire 46467

**DE: Wirkstoffe:** Peressigsäure 49 g/l - Wasserstoffperoxid 230 g/l . **GESETZLICHE VERWENDUNGSBEDINGUNGEN:** Einziger zulässiger Verwendungszweck ist der als Mittel zur Bekämpfung von: 1. Bakterien (Mycobakterien ausgenommen), Bakteriensporen und Hefen auf: a. Oberflächen in Räumen, die für den Aufenthalt von Menschen bestimmt sind; b. Oberflächen, die in Kontakt kommen können mit Ess- und Trinkwaren und den dafür verwendeten Rohstoffen; einschließlich Küchen in Krankenhäusern und sonstigen Einrichtungen der Gesundheitsversorgung; ausgenommen Milchgewinnungsanlagen auf dem Bauernhof; 2. Bakterien (Mycobakterien ausgenommen), Bakteriensporen, Hefen, Schimmel und Viren auf Oberflächen medizinischer Instrumente durch Untertauchen. 3. Bakterien (Mycobakterien ausgenommen), Bakteriensporen, Hefen auf Oberflächen von Anlagen mithilfe von "Cleaning-in-place" (CIP) in pharmazeutischen, kosmetischen und Lebensmittel verarbeitenden Industrie, einschließlich Ionenaustauscher. Das Mittel darf nur mit entsprechend geeigneten Dosiergeräten zur Desinfektion der innerseitigen Teile der Prozessmaschinen angewandt werden. 1. Bakterien (Mycobakterien und Bakteriensporen ausgenommen), Schimmel und Hefen in Trinkwassersystemen in der Viehhaltung. Zum Schutz von Boden- und Wasserorganismen dürfen Reste, die das Mittel enthalten, nur über ein Kanalisationssystem abgeleitet werden, das über einen RWZI-Anschluss oder einen Anschluss an das Mistlager verfügt. Dieses Mittel darf in keinem Fall in eine sogenannte "Individuelle Behandlung Abfallwater (IBA)" (Individuelle Abfallwasserbehandlung) abgeleitet werden. Wenn das Mittel in Spray- oder Schaumform angewandt wird, ist geeigneter Atemschutz zu tragen. Ungeschützte Personen dürfen sich nicht in Räumen aufhalten, in denen eine entsprechende Behandlung mittels Spray oder Schaum vorgenommen wird. Das Mittel ist nur für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

**GEBRAUCHSANWEISUNG: Allgemein:** Bei der Desinfektion so viel Flüssigkeit verwenden, dass die Oberflächen während der Einwirkzeit feucht bleiben. Behandelte Oberflächen oder Materialien, die mit Ess- und Trinkwaren und mit den dafür bestimmten Rohstoffen in Kontakt kommen können, müssen nach der Einwirkzeit gründlich mit sauberem Wasser abgespült werden. **Anwendungsbereiche und Dosierungen:** 1: Oberflächen, Ausrüstung und Materialien: Oberflächen und Materialien zunächst gründlich reinigen. Das in diesem Zusammenhang verwendete Reinigungsmittel gründlich mit sauberem Wasser abspülen. Überschüssiges Wasser entfernen. Bei der Desinfektion so viel Flüssigkeit verwenden, dass die Oberflächen während der Einwirkzeit feucht bleiben. Anwendung durch Sprayen, Untertauchen, Einschnäueln oder mithilfe eines feuchten Reinigungstuches oder Wischmopps. Dosierung : Bakterien und Hefen: 0,5% (5 ml/L) mit einer Mindesteinwirkzeit von 5 Minuten. Bacteriësporen: 0,8% (80 ml/L) mit einer Mindesteinwirkzeit von 5 Minuten. 2: Medizinische Instrumente: Die zu desinifizierenden Instrumente zunächst gründlich reinigen. Das im Zusammenhang mit der Reinigung verwendete Reinigungsmittel gründlich mit sauberem Wasser abspülen. Überschüssiges Wasser entfernen. Anzuwenden durch ein Untertauchen der Instrumente. Dosierung: Bakterien, Hefen, Bacteriësporen, Schimmel und Viren: 6% (60 ml/L) mit einer Mindesteinwirkzeit von 60 Minuten. 3: "Cleaning in place (CIP)" Die zu desinifizierende Ausrüstung zunächst gründlich reinigen. Das im Zusammenhang mit der Reinigung verwendete Reinigungsmittel gründlich mit Trinkwasser abspülen. Überschüssiges Wasser entfernen. Bei der Desinfektion so viel Flüssigkeit verwenden, dass die Oberflächen während der Einwirkzeit feucht bleiben. Leitungssysteme und Ausrüstung mithilfe eines in CIP-Anlagen üblichen Verteilungssystems (Pumpsystem) behandeln. Nach der Behandlung gründlich mit Trinkwasser nachspülen. **Temperatur:** 20 - 30°C. **Dosierung:** Bakterien und Hefen : 0,5% (5 ml/L) mit einer Mindesteinwirkzeit von 5 Minuten. Bacteriësporen: 8% (80 ml/L) mit einer Mindesteinwirkzeit von 5 Minuten oder 0,8% (8 ml/L) mit einer Mindesteinwirkzeit von 60 Minuten. 4: Trinkwassersysteme in der Viehhaltung: Das zu desinifizierende System zunächst gründlich reinigen. Ein im Zusammenhang mit der Reinigung ggf. verwendetes Reinigungsmittel anschließend mit sauberem Wasser ausspülen. Das System im Anschluss mit MS Oxy-Clean Plus füllen. Die angesetzte Lösung mit MS Oxy-Clean Plus muss während der Anwendung im Trinkwassersystem mindestens eine Temperatur von 20°C aufweisen. **Dosierung:** 0,5% (50 ml je 10 Liter Wasser) Mindesteinwirkzeit: 5 Minuten. Nach der Behandlung gründlich mit Trinkwasser nachspülen.

**EN: Hygiene product for drinking water systems. This is a powerful liquid acid product for cleaning and disinfecting. Especially suitable for use in all possible kinds of drinking water systems, pipe-line systems, pumping pumping systems and process water systems. General: regular and effective cleaning and disinfection will always benefit your system. Active matters:** Peracetic acid 49 g/l - Hydrogen peroxide 230 g/l. **Action:** MS Oxy-Clean Plus has a cleaning action and effectively removes organic residues (such as algae, food residues and residues of medication for animals), and also lime scale. Without lime scale, the culture medium for micro-organism disappears. MS Oxy-Clean Plus is safe for all common materials when used in the recommended concentrations. **Directions for use:** Cleaning of organic and inorganic pollution in a pipe-line system: Make sure the animal house is empty. Add a 0.5% - 3.0% solution (0.5 litres – 3.0 litres per 100 litres of water) of MS Oxy-Clean Plus to the pipe-line system and let it soak for 4 to 6 hours. Rinse with water of drinking water quality. Prevention of organic and inorganic pollution buildup: Add a solution of 0.3% of MS Oxy-Clean Plus (30 ml per 100 litres of water) to the pipe-line system of the animal house for 1 – 3 days or every other day. Rinse with water of drinking water quality

**ES: Producto de higiene para sistemas de agua potable Potente ácido líquido para limpieza y desinfección Producto líquido para higiene, potente y ácido, con una actividad limpiadora y desinfectante. Uso ganadero. Adaptado Adaptador para su utilización en sistemas de agua potable, conductos de agua y circuitos de agua. Una buena limpieza y desinfección aportan, en general, los mejores resultados. Componentes activos:** Ácido peracético 49 g/l - Peróxido de hidrógeno 230 g/l. **Acción:** MS Oxy-Clean Plus tiene una acción limpiadora y quita de forma eficaz los residuos orgánicos (como algas, residuos alimentarios y residuos de medicamentos), de manera que el medio de cultivo para los microorganismos es eliminado. MS Oxy-clean Plus puede ser usado sin peligro sobre todo tipo de material corriente, siempre que se utilice con las concentraciones recomendadas.

**Modo de empleo:** Limpieza de circuitos de agua en caso de contaminación orgánica e inorgánica: La sala debe estar vacía. Administrar 0,5% - 3,0% (0,5 litros – 3,0 litros por 100 litros de agua) de MS Oxy-clean Plus en el circuito de agua y dejar actuar durante 4 a 6 horas. Aclarar con agua potable. **Prevención de depósitos orgánicos e inorgánicos:** Administrar Ms Oxy-clean Plus en una tasa de 0,03% (30 ml por 100 litros de agua) en el circuito de agua del estable durante 1 a 3 días o durante los dos días. Aclarar con agua potable.

**IT: Prodotto per l'igiene degli impianti dell'acqua potabile. Potente acido liquido per la pulizia e la disinfezione Prodotto liquido per l'igiene, potente ed acido, con un'azione pulente e disinfettante. Studiato per il suo utilizzo in impianti dell'acqua potabile, condutture e circuiti dell'acqua. Una buona pulizia e disinfezione sono i fattori che producono i migliori risultati.**

**Componenti attivi:** Acido peracetico 49 g/l - Perossido di idrogeno 230 g/l. **Azione:** MS Oxy-Clean Plus ha un effetto pulente ed elimina in modo efficace i residui organici (come alghe, residui alimentari e di farmaci), in modo da eliminare il mezzo in cui si sviluppano i microrganismi. MS OxyClean Plus pu" essere usato senza pericoli su ogni tipo di materiale correntemente usato, sempre che sia usato nelle concentrazioni consigliate.

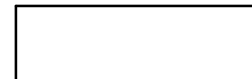
**Modo d'impiego :** Pulizia dei circuiti dell'acqua in caso di inquinamento organico ed inorganico: La sala deve essere vuota. Usare 0,5% - 3,0% (0,5 litri – 3,0 litri per 100 litri d'acqua) di MS Oxy-Clean nel circuito dell'acqua e lasciare agire per 4-6 ore. Sciacquare con acqua potabile. **Prevenzione di depositi organici ed inorganici:** Usare Ms Oxy-Clean Plus in una percentuale dello 0,03% (30 ml per 100 litri d'acqua) nel circuito dell'acqua della stalla per 1-3 giorni o per due giorni. Sciacquare con acqua potabile



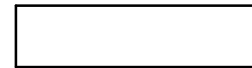
2509937



Batch:



Production date:



Best before: 1 year after date mentioned on the packaging.

Schippers Europe B.V.  
Smaragdweg 60  
5527 LB Hapert  
Tel: +31 (0)497 339 787

Schippers BVBA  
Grens 114  
2370 Arendonk (B)  
Tel: +32 (0)14 820713

Schippers France Sarl  
ZA de la Retaudais - CS 10009  
35127 Bedee (F)  
Tél : +33 (0)2 99 61 40 40

Schippers GmbH  
Kölnler Straße 62  
47647 Kerken (D)  
Tel: +49 (0) 2833 – 923 60

Schippers Italia S.r.l.  
Via Belvedere 84  
24022 Alzano Lombardo (BG)  
Tel.: +39 (0) 35-4490369

Schippers Export BV  
Smaragdweg 60  
5527 LB Hapert  
Tel: +31 (0)497-339774

Schippers Agrícola SL  
Ctra. Montmeló, 76 - Pol. Ind. Can  
Catalá - 08400 Granollers (Barc)  
Tel: +34 931 816 433